

Fortbildungslehrgang

# *Interkulturelle Beratung*

## *Februar bis Oktober 2017 in Wien*



### ZIELGRUPPE

Lebens- und Sozialberater/innen ( auch in Ausbildung)  
Diplom-Sozialarbeiter/innen  
Pädagoginnen und Pädagogen  
Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in psychosozialen Einrichtungen  
Mitarbeiter/innen in der Flüchtlingshilfe und Integrationsarbeit

**Der Lehrgang hat zum Ziel, interkulturelle Fertigkeiten und Raum für Selbstreflexion anzubieten, damit das Anderssein MEHR zur Ressource wird.**

## Fortbildungslehrgang Interkulturelle Beratung 2017

Die europäische Geschichte, zusammen mit der zunehmenden Mobilität, hat die Bevölkerungsstruktur für immer verändert. Ohne interkulturelle Fertigkeiten und Kompetenzen bleibt die Praxis der Beratung unvollständig, denn ein ausschließlich „einheimisches“ Klientel gibt es nicht.



Mit den Flüchtlingsströmen in Europa gewinnt die interkulturelle Beratung eine noch zentralere Bedeutung. In diesem Lehrgang wird das empfindliche Gleichgewicht zwischen dem Erkennen und Fördern der Ressourcen der Flüchtlinge und dem Herausfinden und Ausgleichen von Defiziten durchleuchtet. Weiters werden die verschiedenen Perspektiven der Arbeit mit Flüchtlingen behandelt: Die psychologische, soziopolitische und organisatorische Dimension.

**Mag. Sandra Velásquez**

**Lehrgangsleitung**

Klinische und Gesundheitspsychologin  
Kinder-, Jugend- und Familienpsychologin



**Prof.DDr. S. Giacomuzzi**

Klinischer und Gesundheitspsychologe,  
Psychotherapeut  
Gerichtssachverständiger



## INHALTE – UMFANG

<p>Tagesseminar „Wenn das Anderssein zur Ressource wird“</p> <p>Auftaktseminar zum Lehrgang</p>	10 EH	<p>Die Bedeutung von Vertrauen und Gemeinschaft sowie die Rollen in der Familie und Gesellschaft können als Ressource oder Stolperstein dienen, je nachdem, wie vertraut die Beraterin / der Berater mit der Kultur der/des Ratsuchenden ist. Die Kulturzugehörigkeit ist eine Variable, die eine entscheidende Rolle in der Gestaltung eines geschützten Rahmens für die Beratung spielt.</p> <p>Fallbeispiele und lösungsorientierte Ansätze bieten im Seminar einen praktischen Zugang zum Thema.</p> <p>Dieses Seminar kann als Entscheidungshilfe für die Teilnahme am Lehrgang dienen, oder auch unabhängig vom Lehrgang besucht werden.</p>
Modul 1	15 Eh	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimensionen des Begriffs „Kultur“</li> <li>• Interkulturelle Kompetenz – Begriff, Schwerpunkte, Herausforderungen</li> <li>• Der Beratungsprozess im interkulturellen Kontext</li> <li>• Intrapsychische und interpersonelle Aspekte</li> <li>• Ansätze in der Interkulturellen Beratung</li> <li>• Einsatzgebiete in der Interkulturellen Beratung</li> </ul>
Modul 2	15 Eh	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Definitionen und Modelle der Begriffe „Kultur“, „Migration“ und „Identität“</li> <li>• Kulturstandards, -dimensionen und -prozesse</li> <li>• Migrationsprozesse</li> <li>• Phasen der Entwicklung einer kulturellen Identität</li> <li>• Der Beratungsprozess</li> </ul> <p>Die Akteure Das Setting Die inneren Modelle Unterdrückung</p>
Modul 3	15 Eh	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dynamik des Beratungsprozesses</li> <li>• Rolle des/der Beraters/in, Auftrag und Compliance</li> <li>• Die Arbeit mit Dolmetschern</li> <li>• Ansätze in der interkulturellen Beratung - Welcher Ansatz für welche kulturelle Identität?</li> <li>• Beratung von Flüchtlingen: Politische, kulturelle, interpersonelle und intrapsychische Aspekte</li> </ul>
Modul 4	15 Eh	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Einsatzgebiete <ul style="list-style-type: none"> <li>- Individuell (Kinder, Jugendliche, Erwachsene)</li> <li>- Familien</li> <li>- Interkulturelle Paare</li> <li>- Sozial (Konflikte zwischen Gruppen, Nachbarschaften, Streetwork)</li> <li>- Beratung von Flüchtlingen</li> </ul> </li> </ul>
Supervision	10 Eh	Gruppensupervision – zwei Termine á 5 Eh nach Vereinbarung
Peergroups zur Prozessreflektion	10 Eh	2 Meetings zu je 5 Stunden
Abschluss-Seminar	10 Eh	Fallpräsentation Reflektion

## TERMINE – KOSTEN – KURSORT- ZEITPLAN

Auftakt-Seminar	25. Februar 2017	10 Le	€ 75,00
Modul 1	28. – 29. April 2017	15 Le	€ 195,00
Modul 2	12. – 13. Mai 2017	15 Le	€ 195,00
Modul 3	23. – 24. Juni 2017	15 Le	€ 195,00
Modul 4	15. – 16. September 2017	15 Le	€ 195,00
Abschluss-Seminar Zertifikat	21. Oktober 2017	10 Le	€ 200,00
Gruppensupervision	Termin wird in der Gruppe vereinbart	10 Eh á 15,00	€ 150,00
<b>Lehrgangskosten:</b>			<b>€ 1.205,00</b>

Die Lehrgangsmodule werden einzeln im Vorhinein (4 Wochen vor dem jeweiligen Termin) von CLS in Rechnung gestellt und Ihnen per E-Mail zugestellt. Im Falle einer Stornierung nach der Rechnungslegung werden 10 % der Kursgebühr verrechnet bzw. einbehalten.

**Das Auftaktseminar sowie die Module 1, 2 und 4, und das Abschlussseminar finden im Don Bosco Haus, 1130 Wien, St. Veit-Gasse 25 statt.**

**Modul 3 und die Gruppensupervision finden in der Praxis von Mag. Velásquez (Döblinger Hauptstraße 6/7, 1190 Wien [www.safe-place.at](http://www.safe-place.at)) statt.**

Auftaktseminar: Samstag 10:00 – 18:30 Uhr  
Module 1 – 4 : Freitag 13:30 – 18:30 Uhr  
Samstag 9:00 – 17:00 Uhr  
Abschlussseminar: Samstag 10:00 – 18.30 Uhr

## ABSCHLUSS – ZERTIFIKAT

Für die Erlangung des Abschluss-Zertifikates ist die Erfüllung folgender Kriterien erforderlich:

- Durchgängige Anwesenheit in den Modulen – 80 Kurseinheiten (max. 10% Abwesenheit)
- Nachweis über 10 Stunden Peergruppe
- 10 Einheiten Gruppensupervision
- Positiv beurteiltes Abschlussgespräch



### ANMELDUNG und INFO

Verein/Institut Christliche Lebensberatung & Seelsorge (CLS)  
4502 Marien, Neuhofner Straße 17,  
Tel: 07227 209 72  
E-Mail: [office@cls-austria.at](mailto:office@cls-austria.at) Homepage: [www.cls-austria.at](http://www.cls-austria.at)

Förderungsmöglichkeiten erfragen Sie bitte vor Lehrgangsbeginn bei den zuständigen Förderstellen.  
[www.kursfoerderung.at](http://www.kursfoerderung.at)